

No. 8429

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CANADA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the
construction of a sewage disposal system. Ottawa,
13 January, 22 April and 9 June 1966**

Official text : English.

Registered by the United States of America on 6 December 1966.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
CANADA**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la construc-
tion d'un système d'égouts. Ottawa, 13 janvier, 22 avril
et 9 juin 1966**

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 6 décembre 1966.

No. 8429. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA RELATING TO THE CONSTRUCTION OF A SEWAGE DISPOSAL SYSTEM. OTTAWA, 13 JANUARY, 22 APRIL AND 9 JUNE 1966

I

The American Embassy to the Canadian Department of External Affairs

No. 277

The Embassy of the United States of America requests the approval of the Government of Canada for the United States Government to construct a sewage line to connect the United States border station at Dunseith, North Dakota to the sewage disposal system owned by the Government of Canada on the Canadian side of the border. Approval to construct this line is being sought because the sewage disposal system at Dunseith is inadequate and local soil conditions make enlarging it prohibitively expensive.

The Embassy understands that this proposal has been discussed informally with Canadian Government officials at Dunseith and it was agreed that, subject to the approval of the Government of Canada, the Government of the United States would construct that part of the connecting line which would lie within the boundaries of the United States, reimburse the Government of Canada up to an amount to be agreed upon for installing that part of the line which would lie within the boundaries of Canada and pay a service charge based on the actual usage of the Canadian system.

Embassy of the United States of America
Ottawa, January 13, 1966

(*Initialled*) [illegible]

¹ Came into force on 9 June 1966 by the exchange of the said notes.

II

*The Canadian Department of External Affairs to the American Embassy*DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
CANADA

No. X-134

The Department of External Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to refer to the Embassy's Note No. 277 of January 13, 1966 requesting approval to construct a sewage line to connect the United States border station, Dunseith, North Dakota, to the sewage disposal system owned by the Government of Canada at Boissevain, Manitoba.

The Canadian Government would be pleased to comply with the proposal on the following conditions :

- (a) that the United States Government construct that portion of the sewage line within the United States ;
- b) that the Canadian Department of Public Works construct that portion of the sewage line within Canada and receive reimbursement for the cost of such construction, estimated at \$1,700 ; and
- (c) that the United States Government pay the Department of Public Works the sum of \$360 per annum for maintenance, being 30% of the total maintenance costs.

To coordinate the project, it is suggested that a United States official be named to co-operate with Mr. A. Yule, District Manager, Department of Public Works, Winnipeg, Manitoba.

When the concurrence of the United States Government is received, plans and specifications will be proceeded with.

The Department of External Affairs takes this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest consideration.

Ottawa, April 22, 1966

(Initialled) [illegible]

III

The American Embassy to the Canadian Department of External Affairs

No. 386

The Embassy of the United States of America refers to Note No. X-134 of the Department of External Affairs which stated that the Government of Canada would be pleased to approve the proposal made by the Government of the United States to construct a sewage line from Dunseith, North Dakota, to Boissevain, Manitoba, subject to certain conditions which were specified in the Note.

The Embassy informs the Department of External Affairs that the conditions set forth in the Note referred to above are acceptable to the Government of the United States.

Embassy of the United States of America
Ottawa, June 9, 1966

(Initialled) [illegible]